

32001D0503

L 182/58

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

5.7.2001

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 22. júna 2001

o opatreniach realizovaných užívateľskými štátmi, ktoré sa týkajú informácií a publicity v súvislosti s nástrojom štrukturálnej politiky pre prípravu na vstup

(2001/503/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie rady (ES) č. 1267/1999 z 21. júna 1999 zakladajúce nástroj štrukturálnej politiky pre prípravu na vstup ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 13 ods.2;

keďže:

- (1) článok 13 ods.1 nariadenia (ES) č. 1267/1999 vyžaduje, aby štáty využívajúce finančnú pomoc v rámci nástroja štrukturálnej politiky pre prípravu na vstup zabezpečili primeranú publicitu opatrení z hľadiska:
 - a) vytvorenia všeobecného povedomia o úlohe, ktorú hrá spoločenstvo vo vzťahu k opatreniam;
 - b) upozornenia potenciálnych užívateľov a profesných organizácií na možnosti, ktoré opatrenia ponúkajú;
- (2) článok 13 ods.1 nariadenia (ES) č. 1267/1999 predpokladá, že užívateľské štáty zabezpečia najmä postavenie zreteľne viditeľných panelov s logom spoločenstva, ktoré budú ukazovať, že opatrenia spolufinancuje spoločenstvo a že predstavitelia inštitúcií spoločenstva sú riadne zapojení do najvýznamnejších verejných aktivít súvisiacich s pomocou spoločenstva udelenou v rámci ISPA;
- (3) článok 13 ods.1 nariadenia (ES) č. 1267/1999 ustanovuje, že užívateľské štáty musia každý rok informovať komisiu o iniciatívach podniknutých vo vzťahu na opatrenia o informáciách a publicite;

- (4) podľa článku 13 ods.2 nariadenia (ES) č. 1267/1999 Komisia prijme podrobné pravidlá týkajúce sa opatrení o informáciách a publicite;
- (5) podrobné pravidlá týkajúce sa opatrení o informáciách a publicite boli prekonzultované s riadiacim výborom, na ktorý sa odkazuje v článku 13 ods.2 nariadenia č. 1267/1999; opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom tohto výboru,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Podrobné pravidla aplikovateľné na informácie a publicitu vo vzťahu k pomoci v rámci nástroja štrukturálnej politiky pre prípravu na vstup podľa nariadenia (ES) č. 1267/1999 sú definované v prílohe.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť tretím dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch. V Bruseli 22. júna 2001

Za Komisiu

Michel BARNIER

člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 73.

PRÍLOHA

POŽIADAVKY NA INFORMÁCIE A PUBLICITU

Vykonávacie ustanovenie pre informácie a publicitu v súvislosti s pomocou poskytovanou v rámci nástroja štrukturálnej politiky pre prípravu na vstup

1 OPATRENIA TÝKAJÚCE SA

informácií a publicity o pomoci z ISPA sú určené:

- na zvýšenie povedomia verejnosti o aktivitách Európskeho spoločenstva a o ich transparentnosti;
- na informovanie potenciálnych užívateľov a profesných organizácií o možnostiach ponúkaných ISPA.

Cieľom opatrení týkajúcich sa informácií a publicity je informovanie širokej verejnosti a aj potenciálnych a finálnych užívateľov vrátane:

- regionálnych, miestnych a iných verejných orgánov,
- hospodárskych a sociálnych partnerov,
- mimovládnych organizácií,
- projektantov a podporovateľov,
- všetkých ostatných zainteresovaných strán.

2. VŠEOBECNÉ PRINCÍPY

Orgány zodpovedné za implementáciu projektu ISPA (ďalej len „zodpovedné orgány“) zodpovedajú za všetky opatrenia týkajúce sa publicity na mieste. Publicita sa realizuje v spolupráci s odborními komisie, ktoré musia byť informované o opatreniach prijatých za týmto účelom.

Zodpovedné orgány uskutočnia všetky vhodné administratívne opatrenia na zabezpečenie účinnej aplikácie týchto opatrení a na zabezpečenie spolupráce s odborními komisie.

Opatrenia o informáciách a publicite sa prijímú ihneď potom, čo bude rozhodnuté o pomoci z ISPA. Komisia si vyhradzuje právo na iniciovanie postupu na zníženie alebo zrušenie pomoci ISPA, ak užívateľský štát neplní svoje záväzky podľa predkladanej prílohy. V takom prípade sa

použije postup špecifikovaný v prílohe III.I, oddiel VIII Finančného memoranda ISPA uzavretého s každým užívateľským štátom.

3. POKYNY TÝKAJÚCE SA OPATRENÍ O INFORMÁCIÁCH A PUBLICITE

Napriek podrobným pravidlám v bode 4 sa v súlade s opatreniami o informáciách a publicite uplatňujú nasledovné princípy.

3.1 *Médiá*

Zodpovedné orgány musia najvhodnejším spôsobom informovať médiá o akciách spolufinancovaných ISPA. Účasť Európskeho spoločenstva sa musí primerane odrážať v týchto informáciách.

Na tento účel má byť predmetom informačných opatrení formálne začatie realizácie projektov a dôležitých fáz ich implementácie, a to najmä pokiaľ ide o regionálne médiá (tlač, rozhlas a televízia). Musí sa zabezpečiť vhodná spolupráca s delegáciami komisie v príslušných užívateľských štátoch.

3.2 *Informačné podujatia*

Organizátori informačných podujatí, ako sú konferencie, semináre, veľtrhy a výstavy v súvislosti s implementáciou projektov spolufinancovaných ISPA, musia výslovne upozorniť na účasť Európskeho spoločenstva. Mala by sa využiť príležitosť na vystavenie vlajky Európskeho spoločenstva v zasadaacej miestnosti a emblému Európskeho spoločenstva na dokumentoch. Delegácie komisie v užívateľských štátoch musia v prípade potreby pomáhať pri príprave a realizácii takých podujatí.

3.3 *Informačný materiál*

Publikácie (ako sú brožúry a prospekty) o projektoch alebo podobných opatreniach by mali, popri použitých národných, regionálnych alebo miestnych emblémoch, obsahovať na titulnej strane zreteľný emblém spoločenstva.

Ak publikácia obsahuje predslov, mal by byť podpísaný osobou zodpovednou v užívateľskom štáte a za komisiu zodpovedným členom komisie alebo určeným zástupcom, aby bola zabezpečená jasná informácia o účasti spoločenstva. V takých publikáciách musia byť uvedené osoby zodpovedné za informovanie zainteresovaných strán.

Vyššie uvedené princípy platia aj pre audiovizuálny materiál a webové stránky.

4. POVINNOSTI UŽÍVATELSKÝCH ŠTÁTOV

Informácie a publicita musia byť počas trvania projektu predmetom koherentného súboru opatrení definovaných zodpovedným orgánom v spolupráci s komisiou. Užívateľské štáty zabezpečia, aby zástupcovia komisie, vrátane jej delegácií, boli riadne zapojení do najdôležitejších verejných aktivít súvisiacich s ISPA.

Pri implementácii projektov musí zodpovedný orgán uskutočniť nasledovné opatrenia na oznámenie účasti ISPA v uvedenom projekte.

a) Informácie týkajúce sa projektu

Musia sa realizovať opatrenia o informáciách a publicite na mieste, aby sa vytvorilo všeobecné verejné povedomie o pomoci Európskeho spoločenstva prostredníctvom ISPA. Zodpovedné orgány by mali najvhodnejšou formou zverejniť obsah projektov a mali by zabezpečiť odovzdanie dokumentov miestnym a regionálnym médiám a uchovávať ich tak, aby boli k dispozícii pre zainteresované strany. Opatrenia na mieste by mali obsahovať:

- reklamné pútače vztýčené na stavebných miestach,
- stále pamätné tabule na zariadeniach prístupných širokej verejnosti

inštalované v súlade so špecifickými ustanoveniami týkajúcimi sa informácií na mieste uvedenými ďalej.

b) Všeobecné informácie týkajúce sa ISPA

Okrem opatrení uvedených v bode a), národný koordinátor ISPA pravidelne vypracúva všeobecné informácie o pomoci ISPA pridelené príslušnému štátu, pričom zdôrazní implementáciu projektov a dosiahnuté výsledky. Tieto všeobecné informácie by sa mali predložiť aspoň raz za rok a Komisia by ich mala mať k dispozícii pre svoju výročnú správu. Tieto informácie budú mať formu brožúr všeobecného záujmu, odborného audiovizuálneho materiálu (napr. videoklip) a tlačových konferencií na príslušnej úrovni. Tieto informácie musia obsahovať projekty zoskupené podľa druhu a/alebo sa sústreďovať na projekty všeobecného záujmu. Mali by sa poskytnúť národným, regionálnym televíznym a rozhlasovým staniciam, komisii a na požiadanie ostatným zainteresovaným stranám definovaným v bode 1.

5. PRÁCA MONITOROVACÍCH VÝBOROV

- Zástupcovia komisie v monitorovacích výboroch v spolupráci s národným koordinátorom ISPA zabezpečia zhodu s prijatými ustanoveniami týkajúcimi sa publicity a to najmä tými, ktoré sa týkajú reklamných pútačov a pamätných tabúl (pozri ďalšie osobitné ustanovenia),
- opatrenia o informáciách a publicite a primerané dôkazy, ako sú fotografie, predloží zodpovedný orgán predsedom monitorovacích výborov. Kópie takých materiálov sa odovzdávajú komisii,
- predsedovia monitorovacích výborov odovzdajú komisii všetky informácie potrebné pre jej výročnú správu,
- monitorovacie výbory zabezpečia, aby boli k dispozícii primerané informácie o ich práci. V tomto zmysle každý monitorovací výbor informuje médiá o pokroku projektu, za ktorý je zodpovedný, tak často, ako to považuje za potrebné. Predseda je zodpovedný za styk s médiami pričom mu pomáha zástupca komisie,
- pri významných podujatiach ako sú napríklad stretnutia na vysokej úrovni alebo inaugurácie, sa v spolupráci s komisiou a jej delegáciami v užívateľských štátoch, uskutočnia vhodné opatrenia.

6. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Komisia môže, ak to považuje za vhodné po diskusii s národným koordinátorom ISPA a zodpovedným orgánom, iniciovať špecifické doplnkové opatrenia.

Zodpovedný orgán môže v každom prípade realizovať doplnkové opatrenia. Musí konzultovať s komisiou a informovať ju o podniknutých iniciatívach tak, aby sa Komisia mohla primerane podieľať na ich realizácii.

Aby sa uľahčila implementácia týchto opatrení, Komisia môže poskytnúť primeranú pomoc a môže vydať pokyny.

